

2. Chronika 31



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und als sie dies^{H2063} alles^{H3605} vollendet^{H3615} hatten, zogen^{H3318} alle^{H3605} Israeliten^{H3478}, die sich dort befanden^{H4672}, hinaus^{H3318} zu den Städten^{H5892} Judas^{H3063}, und sie zerschlugen^{H7665} die Bildsäulen^{H4676} und hieben^{H1438} die Ascherim^{H842} um^{H1438}, und rissen^{H5422} die Höhen^{H1116} und die Altäre^{H4196} nieder^{H5422} in^{H4480} ganz^{H3605} Juda^{H3063} und Benjamin^{H1144} und in Ephraim^{H669} und Manasse^{H4519}, bis^{H5704} sie damit fertig^{H3615} waren. Und alle^{H3605} Kinder^{H1121} Israel^{H3478} kehrten^{H7725} in ihre Städte^{H5892} zurück^{H7725}, jeder^{H376} zu seinem Besitzum^{H272}.

2 Und Jehiskia^{H2396} bestellte^{H5975} die Abteilungen^{H4256} der Priester^{H3548} und der Leviten^{H3881} nach^{H5921} ihren Abteilungen^{H4256}, jeden^{H376} seinem Dienst^{H5656} gemäß, sowohl die Priester^{H3548} als auch die Leviten^{H3881}, zu Brandopfern^{H5930} und zu Friedensopfern^{H8002}, zum Dienen^{H8334} und zum Preisen^{H3034} und zum Loben^{H1984} in den Toren^{H8179} der Lager^{H4264} des HERRN^{H3068}. 3 Und er gab das Teil^{H4521} des Königs^{H4428} von^{H4480} seiner Habe^{H7399} zu den Brandopfern^{H5930}: zu den Morgen-^{H1242} ^{H5930} und Abend-Brandopfern^{H6153}, und zu den Brandopfern^{H5930} der Sabbate^{H7676} und der Neumonde^{H2320} und der Feste^{H4150}, wie es im Gesetz^{H8451} des HERRN^{H3068} vorgeschrieben^{H3789} ist. 4 Und er befahl^{H559} dem Volk^{H5971}, den Bewohnern^{H3427} von Jerusalem^{H3389}, das Teil^{H4521} der Priester^{H3548} und der Leviten^{H3881} zu geben^{H5414}, damit^{H4616} sie am Gesetz^{H8451} des HERRN^{H3068} festhalten^{H2388} möchten. 5 Und als das Wort^{H1697} kund wurde^{H65551}, brachten die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} reichlich^{H7235} Erstlinge^{H7225} vom Getreide^{H1715}, Most^{H8492} und Öl^{H3323} und Honig^{H1706} und von allem^{H3605} Ertrag^{H8393} des Feldes^{H7704}; und den Zehnten^{H4643} von allem^{H3605} brachten^{H935} sie in Menge^{H7230}. [?] ^{H6555} 6 Und die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} und Juda^{H3063}, die in den Städten^{H5892} Judas^{H3063} wohnten^{H3427}, auch^{H1571} sie^{H1992} brachten^{H935} den Zehnten^{H4643} vom Rind-^{H1241} und Kleinvieh^{H6629} und den Zehnten^{H4643} von den geheiligten^{H6944} Dingen, die dem HERRN^{H3068}, ihrem Gott^{H430}, geheiligt^{H6942} waren, und sie legten^{H5414} Haufen^{H6194} bei Haufen^{H6194}. 7 Im 3. Monat^{H2320} fingen^{H2490} sie an^{H2490}, die Haufen^{H6194} aufzuschichten^{H3245}, und im 7. Monat^{H2320} waren sie damit fertig^{H3615}. [?] ^{H7992} [?] ^{H7637} 8 Und Jehiskia^{H2396} und die Obersten^{H8269} kamen^{H935} und besichtigten^{H7200} die Haufen^{H6194}, und sie priesen^{H1288} den HERRN^{H3068} und sein Volk^{H5971} Israel^{H3478}. 9 Und Jehiskia^{H2396} befragte^{H1875} die Priester^{H3548} und die Leviten^{H3881} wegen^{H5921} der Haufen^{H6194}. 10 Da sprach^{H559} Asarja^{H5838}, der Hauptpriester^{H7218} ^{H3548}, vom Haus^{H1004} Zadok^{H6659}, zu^{H413} ihm und sagte^{H559}: Seitdem^{H4480} man angefangen^{H2490} hat, das Hebopfer^{H8641} in das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} zu bringen^{H935}, haben wir gegessen^{H398} und sind satt^{H7646} geworden und haben übriggelassen^{H3498} in^{H5704} Menge^{H7230}, denn^{H3588} der HERR^{H3068} hat sein Volk^{H5971} gesegnet^{H1288}, und das Übriggebliebene^{H3498} ist diese^{H2088} große^{H7230} Menge^{H1995}. [?] ^{H3498}

11 Und Jehiskia^{H2396} befahl^{H559}, Vorratskammern^{H39572} im Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} zu bereiten^{H3559}; und sie bereiteten^{H3559} sie; 12 und sie brachten^{H935} das Hebopfer^{H8641} und den Zehnten^{H4643} und die geheiligten^{H6944} Dinge treulich hinein^{H935}. Und Oberaufseher^{H5057} über dieselben war Konanja^{H3562}, der Levit^{H3881}, und Simeil^{H8096}, sein Bruder^{H251}, als zweiter^{H4932}. [?] ^{H530} [?] ^{H5921} 13 Und Jechiel^{H3171} und Asasja^{H5812} und Nachat^{H5184} und Asael^{H6214} und Jerimot^{H3406} und Josabad^{H3107} und Eliel^{H447} und Jismakja^{H3253} und Machat^{H4287} und Benaja^{H1141} waren Aufseher^{H6496} zur^{H4480} Hand^{H3027} Konanjas^{H3562} und Simeis^{H8096}, seines Bruders^{H251}, durch Verordnung^{H4662} des Königs^{H4428} Jehiskia^{H2396} und Asarjas^{H5838}, des Fürsten^{H50573} des Hauses^{H1004} Gottes^{H430}. 14 Und Kore^{H6981}, der Sohn^{H1121} Jimnas^{H3232}, der Levit^{H3881}, der Torhüter^{H7778} im Osten^{H4217}, war über^{H5921} die freiwilligen^{H5071} Gaben^{H5071} Gottes^{H430}, um das Hebopfer^{H8641} des HERRN^{H3068} und das Hochheilige^{H6944} ^{H6944} herauszugeben^{H5414}. 15 Und unter^{H5921} seiner Hand^{H3027} waren Eden^{H5731} und Minjamin^{H4509} und Jeschua^{H3442} und Schemaja^{H8098}, Amarja^{H568} und Schekanja^{H7935} in den Städten^{H5892} der Priester^{H3548}, mit Treue^{H5304}, um ihren Brüdern^{H251} nach den Abteilungen^{H4256} zu geben^{H5414}, dem Größten^{H1419} wie dem Kleinsten^{H6996}; 16 außer^{H905} denen von^{H4480} ihnen, die als Männliche^{H2145} ins^{H3187} Geschlechtsverzeichnis^{H3187} eingetragen^{H3187} waren, von^{H4480} 3^{H7969} Jahren^{H8141} an und darüber^{H4605}, allen^{H3605}, die in

das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} kamen^{H935}, nach der täglichen^{H3117 H3117} Gebühr^{H1697} zu ihrem Dienst^{H5656} in ihren Ämtern, nach ihren Abteilungen^{H4256}; [?] ^{H4931} **17** sowohl den ins^{H3187} Geschlechtsverzeichnis^{H3187} eingetragenen^{H3187} Priestern^{H3548}, nach ihren Vaterhäusern^{H1004 H1}, als auch den Leviten^{H3881}, von^{H4480} 20^{H6242} Jahren^{H8141} an und darüber^{H4605}, in ihren Ämtern, nach ihren Abteilungen^{H4256}, [?] ^{H4931} **18** und den ins^{H3187} Geschlechtsverzeichnis^{H3187} Eingetragenen^{H3187} unter allen^{H3605} ihren kleinen^{H2945} Kindern^{H2945}, ihren Frauen^{H802} und ihren Söhnen^{H1121} und ihren Töchtern^{H1323}, der ganzen^{H3605} Versammlung^{H6951}. Denn^{H3588} in ihrer Treue^{H530} heiligten^{H6942} sie sich, um heilig^{H6944} zu sein⁵. **19** Und für die Söhne^{H1121} Aarons^{H175}, die Priester^{H35486}, auf den Feldern^{H7704} des Bezirks^{H4054} ihrer Städte^{H5892}, waren in jeder^{H3605} einzelnen Stadt^{H5892} Männer^{H582} angestellt, die^{H834} mit Namen^{H8034} angegeben^{H5344} waren, um jedem^{H3605} Männlichen^{H2145} unter den Priestern^{H3548} und jedem^{H3605} ins^{H3187} Geschlechtsverzeichnis^{H3187} Eingetragenen^{H3187} unter den Leviten^{H3881} Teile^{H4490} zu geben^{H5414}. **20** Und desgleichen tat^{H6213} Jehiskia^{H2396} in ganz^{H3605} Juda^{H3063}.

Und er tat^{H6213}, was gut^{H2896} und recht^{H3477} und wahr^{H5717} war vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, seinem Gott^{H430}. [?] ^{H2063} **21** Und in allem^{H3605} Werk^{H4639}, das^{H834} er anfang^{H2490} im Dienst^{H5656} des Hauses^{H1004} Gottes^{H430} und in dem Gesetz^{H8451} und in dem Gebot^{H4687}, um seinen Gott^{H430} zu suchen^{H1875}, handelte^{H6213} er mit ganzem^{H3605} Herzen^{H3824}; und es gelang^{H6743} ihm.

Fußnoten

1. Eig. sich verbreitete
2. Anderswo: Zellen
3. O. Oberaufsehers
4. And. üb.: in Amtspflicht
5. Eig. heiligten sie sich heilig
6. O. von den Söhnen Aarons, den Priestern
7. O. treu